

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 168

Volume 37

2 July 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1603/94 of 1 July 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
★ Commission Regulation (EC) No 1604/94 of 30 June 1994 reintroducing the levying of the customs duties applicable to certain textile products originating in India, Pakistan, Indonesia, Thailand and China, to which the preferential tariff arrangements of Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	3
★ Commission Regulation (EC) No 1605/94 of 30 June 1994 ending the charges against the tariff ceilings opened from 1 January 1994 to 30 June 1994, in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3831/90 in respect of certain industrial products originating in Indonesia, China, South Korea, Brazil, Pakistan, Malaysia, Sri Lanka, Singapore and Thailand	9
★ Commission Regulation (EC) No 1606/94 of 1 July 1994 amending Regulation (EC) No 335/94 relating to the exemption from the import levy for certain products in the cereals sector laid down in the Agreements between the European Community and the Republic of Bulgaria and Romania	13
Commission Regulation (EC) No 1607/94 of 1 July 1994 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	16
Commission Regulation (EC) No 1608/94 of 1 July 1994 altering the import levies on products processed from cereals and rice	18
Commission Regulation (EC) No 1609/94 of 1 July 1994 fixing the aid for cotton ...	21
Commission Regulation (EC) No 1610/94 of 1 July 1994 fixing, for June 1994, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector	22

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 1611/94 of 1 July 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	24
Commission Regulation (EC) No 1612/94 of 1 July 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	26
* Council Directive 94/31/EC of 27 June 1994 amending Directive 91/689/EEC on hazardous waste	28

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

94/369/EC :

* Council Decision of 20 June 1994 providing further macro-financial assistance for Romania	29
---	----

94/370/EC :

* Council Decision of 21 June 1994 amending Decision 90/424/EEC on expenditure in the veterinary field	31
--	----

94/371/EC :

* Council Decision of 20 June 1994 laying down specific public health conditions for the putting on the market of certain types of eggs	34
---	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1479/94 of 27 June 1994 on the supply of cereals as food aid (OJ No L 159 of 28. 6. 1994)	36
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1603/94**of 1 July 1994****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1573/94 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1573/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 30 June 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	33,73 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,73 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,73 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,73 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,12
1701 99 10	39,12
1701 99 90	39,12 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1604/94

of 30 June 1994

reintroducing the levying of the customs duties applicable to certain textile products originating in India, Pakistan, Indonesia, Thailand and China, to which the preferential tariff arrangements of Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 ⁽¹⁾ applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries, extended into 1994 by Council Regulation (EC) No 3668/93 of 20 December 1993 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 of that Regulation, preferential tariff treatment shall be accorded from 1 January 1994 to 30 June 1994 for each category of products subjected in Annexes I and II to individual ceilings within the limits of the quantities specified in column 8 of its Annex I and column 7 of its Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin specified in column 5 of the same Annexes; whereas Article 11 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be reintroduced at any time in respect of imports of the products in question as soon as the relevant individual ceilings are reached at Community level;

Whereas, in respect of products of the order Nos and origins indicated in the table below, the relevant ceilings were fixed at the levels indicated in that table; whereas that ceiling was reached on the date indicated below, by charges of the imports into the Community of the products in question;

Order Nos	Origin	Ceiling	Date
40.0160	India	50 000 pieces	28. 2. 1994
40.0220	Pakistan	325 tonnes	30. 4. 1994
40.0240	India	250 000 pieces	28. 2. 1994
40.0240	Indonesia	250 000 pieces	28. 2. 1994
40.0350	Thailand	132 tonnes	30. 4. 1994
40.0360	Indonesia	29 tonnes	28. 2. 1994
40.0360	China	6 tonnes	28. 2. 1994
40.0370	Pakistan	193 tonnes	30. 4. 1994
40.0390	Pakistan	51 tonnes	28. 2. 1994
40.0390	India	51 tonnes	28. 2. 1994
40.0400	India	19 tonnes	28. 2. 1994
40.0590	China	31 tonnes	28. 2. 1994
40.0650	China	17 tonnes	30. 4. 1994
40.0650	Pakistan	83 tonnes	30. 4. 1994
40.0680	India	46 tonnes	30. 4. 1994
40.0750	China	1 000 pieces	30. 4. 1994
40.0750	India	5 000 pieces	30. 4. 1994
40.0760	Pakistan	85 tonnes	28. 2. 1994
40.0840	India	8 tonnes	31. 3. 1994
42.1180	China	8 tonnes	31. 3. 1994

Whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question,

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 5 July 1994 the levying of customs duties, suspended from 1 January 1994 to 30 June 1994 pursuant to Council Regulation (EEC) No 3832/90, shall be reintroduced on imports into the Community of the products indicated in the table below:

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
40.0160	16 (1 000 pieces)	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; Men's or boys' tracksuits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres	India
40.0220	22 (tonnes)	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Yarn of staple or waste synthetic, fibres not put up for retail sale	Pakistan
40.0240	24 (1 000 pieces)	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted Women's or girls' nightdresses, pyjamas, negligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted	India Indonesia

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
40.0350	35 (tonnes)	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Woven favrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114	Thailand
40.0360	36 (tonnes)	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Woven fabrics fo continuous artifical fibres, other than those for tyres of category 114	Indonesia China
40.0370	37 (tonnes)	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70	Woven fabrics of artificial staple fibres	Pakistan

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
40.0390	39 (tonnes)	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton	Pakistan India
40.0400	40 (tonnes)	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Woven curtains (including drapes) interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of a man-made fibres	India
40.0590	59 (tonnes)	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 ex 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Carpets and other textile floor coverings other than the carpets of category 58	China
40.0650	65 (tonnes)	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10	Knitted or crocheted fabric other than of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of a man-made fibres	China Pakistan

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
40.0650 (cont'd)		ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99		
40.0680	68 (tonnes)	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted of category 88	India
40.0750	75 (1 000 pieces)	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits	China India
40.0760	76 (tonnes)	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted	Pakistan

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
40.0840	84 (tonnes)	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres	India
42.1180	118 (tonnes)	6302 29 10 6302 39 10 6302 39 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Table linen, toilet linen and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	China

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1605/94

of 30 June 1994

ending the charges against the tariff ceilings opened from 1 January 1994 to 30 June 1994, in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3831/90 in respect of certain industrial products originating in Indonesia, China, South Korea, Brazil, Pakistan, Malaysia, Sri Lanka, Singapore and Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1994 by Regulation (EC) No 3668/93⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90 suspension of customs duties in the context of preferential tariff ceilings is granted from 1 January 1994 to 30 June 1994 within the limits of the individual ceilings set out in column 6 of Annex I to that Regulation in respect of each of the products or group of products under consideration; whereas as provided for in Article 9 of the said Regulation, the Commission may, after 30 June 1994, take measures to stop quantities being charged against any particular preferential tariff limit if these limits were exceeded particularly as a result of regularizations of imports actually made during the preferential tariff period;

Whereas, in respect of the products of the order Nos and origins indicated in the table below, the relevant ceilings from 1 January 1994 to 30 June 1994 were fixed at the levels indicated in that table; whereas on 15 June 1994, the sum of the quantities charged during the 1994 (1 January 1994 to 30 June 1994) preferential period has exceeded the ceiling in question;

Order No	Origin	Ceiling (ECU)
10.0250	Indonesia	347 500
10.0250	China	347 500
10.0290	China	579 000
10.0450	South Korea	694 500
10.0457	South Korea	2 373 000
10.0458	Brazil	2 756 500
10.0480	Indonesia	2 414 500
10.0660	Malaysia	606 500
10.0660	Brazil	606 500
10.0670	Pakistan	2 205 000
10.0680	Pakistan	1 563 000
10.0720	Sri Lanka	441 000
10.0740	Brazil	579 000
10.0770	Brazil	1 654 000
10.1010	Singapore	9 840 000
10.1045	Thailand	1 480 000
10.1045	China	1 480 000
10.1060	Indonesia	2 315 500

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 5 July 1994 the quantities charged against the tariff ceilings opened from 1 January 1994 to 30 June 1994 by Regulation (EEC) No 3831/90 relating to the products and origins indicated in the table below, shall cease to be allowed from 1994.

Order No	CN code	Description	Origin
10.0250	2922 41 00	Lysine and its esters ; salts thereof	Indonesia China
10.0290	2930 90 10	Cysteine, cystine and their derivatives	China
10.0450	3817	Mixed alkylbenzenes and mixed alkylnaphthalenes, other than those of heading No 2707 or 2902	South Korea
10.0457	3903	Polymers of styrene, in primary forms	South Korea
	3915 20 00	Waste, paring and scrap, of polymers of styrene	
	3920 30 00 3920 99 50	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials	
		— Of polymers of styrene — Of addition polymerization products	
10.0458	3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00	Polymers of vinyl chloride or of another halogenated olefins, in primary forms	Brazil
10.0480	3923 21 00	Sacks and bags (including cones) — Of polymers of ethylene	Indonesia
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes	Malaysia Brazil
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics	
10.0670	6403	Footwear with uppers of leather	Pakistan
10.0680	6404	Footwear with outer soles of rubber, plastics, leather or composition leather, and uppers of textiles materials	Pakistan
	6405 90 10	Other footwear, with outer soles of rubber, of plastics, of leather or of composition leather	

Order No	CN code	Description	Origin
10.0720	6911	Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of porcelain or china	Sri Lanka
10.0740	6912 00 50	Ceramic tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles, of earthenware or fine pottery	Brazil
10.0770	7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading No 7010 or 7018)	Brazil
10.1010	8471 10 90 8471 20 20 8471 20 80 8471 91 80 8471 92 90 8471 93 40 8471 93 51 8471 93 59 8471 93 60 8471 93 90 8471 99 10 8471 99 30 8471 99 90	Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data into data media in code form, machines for processing such data, not elsewhere specified or included, other than for use in civil aircraft	Singapore
10.1045	8516 50 00	Microwave ovens	Thailand China
10.1060	8527 11 8527 21 8527 29 00 8527 31 8527 32 90 8527 39 8527 90 91 8527 90 99 8528 10 31 8528 10 41 8528 10 43 8528 10 49 8528 10 81 8528 10 89 8528 10 91 8528 10 98 8528 20 8529 10 20 8529 10 31 8529 10 39 8529 10 40 8529 10 50 8529 10 70 8529 10 90 8529 90 70 8529 90 98	Reception apparatus for radio-telephony, radio-telegraphy or radio-broadcasting, whether or not combined in the same housing with recording or reproducing apparatus or a clock Television receivers (including video monitors and video projectors), whether or not combined in the same housing, with radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproduction apparatus, excluding video recording or reproducing apparatus incorporating a video tuner and goods for subheadings 8528 10 14, 8528 10 16, 8528 10 18, 8528 10 22, 8528 10 28, 8528 10 52, 8528 10 54, 8528 10 56, 8528 10 58, 8528 10 62, 8528 10 66, 8528 10 72, 8528 10 76	Indonesia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1606/94

of 1 July 1994

amending Regulation (EC) No 335/94 relating to the exemption from the import levy for certain products in the cereals sector laid down in the Agreements between the European Community and the Republic of Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3641/93 of 20 December 1993 on certain procedures for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and the Republic of Bulgaria of the other part⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3642/93 of 20 December 1993 on certain procedures for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the Economic Community and the European Coal and Steel Community of the one part, and Romania of the other part⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽⁴⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the Community and the Republic of Bulgaria⁽⁵⁾, signed in Brussels on 8 March 1993, entered into force on 31 December 1993; whereas the Interim Agreement provides for a reduction in import levies for certain products in the cereals sector; whereas this reduction is to be progressively applied and with certain quantitative restrictions;

Whereas the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the Community and Romania⁽⁶⁾, signed in Brussels on 1 February 1993, entered into force on 1 May 1993; whereas the Interim Agreement provides for a reduction in import levies for certain products in the cereals sector; whereas this reduction is to be progressively applied and with certain quantitative restrictions;

Whereas the Community also concluded Additional Protocols with Bulgaria and Romania; whereas such Protocols provide for advance application of the conces-

sions specified in the said Agreements from 1 July 1994; whereas it is accordingly necessary to adjust the volumes and reductions of the import levies for the cereals sector with effect from that date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with Article 15 (2) and (4) of the interim Agreements, partial exemption from the import levy subject to the quantitative limits and reduction rates set out in the Annex to this Regulation shall apply to products originating in the Republic of Bulgaria and in Romania and listed in the Annex hereto.

In accordance with the Protocols to the Interim Agreements, products placed in free circulation on the internal market of the Community shall be accompanied by the original of the EUR. 1 certificate issued by the competent authorities of the exporting country.

Article 2

1. Applications for import licences shall be lodged with the competent authorities of each Member State on the second Monday of each month up to 1 p. m. Belgian time.

For a given year, licence applications may not relate to a quantity greater than that available for imports of the product in question.

2. The Member States shall send import licence applications to the Commission by telex or by telefax by 6 p. m. Belgian time on the day on which they are lodged.

This notification shall be made separately from that of other applications for cereal import licences.

3. If import licence applications exceed the quantities in the annual quota, the Commission shall fix a single coefficient for reducing the quantities applied for not later than the third working day following the submission of the applications. Licence applications may be withdrawn within one working day following the date on which the reduction coefficient was fixed.

⁽¹⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 23. 12. 1993, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 2. 4. 1993, p. 2.

4. Without prejudice to the application of paragraph 3, a licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application for the licence was lodged.

5. Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, the period of validity of the licence shall start from the day of its actual issue.

Article 3

Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 891/89 notwithstanding, import licences shall be valid from their date of issue until the end of the third month following that in which they were issued. Nevertheless, the validity of licences shall be restricted to the end of January, where licences issued in respect of the previous year's quantity are concerned.

Article 4

Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88 notwithstanding, the quantity placed in free circulation may not exceed that shown in boxes 17 and 18 of the import licence. To this end the figure '0' shall be entered in box 19 of the licence.

Article 5

For the product to be imported with the levy reduction as provided for in Article 1, the import licence application and the licence shall show :

- (a) in box 8, the country of origin of the product ;
- (b) in box 20, one of the following entries :

'Reglamento (EG) n° 1606/94 ;
Forordning (EF) nr. 1606/94 ;
Verordnung (EG) Nr. 1606/94 ;
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/94 ;
Regulation (EC) No 1606/94 ;

Règlement (CE) n° 1606/94 ;
Regolamento (CE) n. 1606/94 ;
Verordening (EG) nr. 1606/94 ;
Regulamento (CE) n° 1606/94.'

The licence shall carry with it an obligation to import from the said country.

The licence shall also carry in box 24, depending on the levy reduction applicable, one of the following entries :

'Exacción reguladora reducida un 60 % ;
Nedsættelse af importafgiften med 60 % ;
Ermäßigung der Abschöpfung um 60 % ;
Μειωμένη εισφορά κατά 60 % ;
Levy reduction 60 % ;
Prélèvement réduit de 60 % ;
Prelievo ridotto del 60 % ;
Met 60 % verlaagde heffing ;
Direito nivelador reduzido de 60 %.'

Article 6

Article 12 (a) and (b) of Regulation (EEC) No 891/89 notwithstanding, the security in the case of import licences covered by this Regulation shall be ECU 25 per tonne.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

I. PRODUCTS ORIGINATING IN THE REPUBLIC OF BULGARIA

(Quantity in tonnes)

CN Code	Description	from 1. 7. 1994 to 30. 6. 1995	from 1. 7. 1995 to 30. 6. 1996	from 1. 7. 1996 to 30. 6. 1997
Levy reduction (%)		60	60	60
1001 90 99	Common wheat	1 900	2 050	2 200
1008 20 00	Millet	1 200	1 300	1 400

II. PRODUCTS ORIGINATING IN ROMANIA

(Quantity in tonnes)

CN Code	Description	from 1. 7. 1994 to 30. 6. 1995	from 1. 7. 1995 to 30. 6. 1996	from 1. 7. 1996 to 30. 6. 1997
Levy reduction (%)		60	60	60
1001 90 99	Common wheat ⁽¹⁾	17 020	18 330	19 640

⁽¹⁾ Assuming that Romania, during a given year, were to receive Community food aid in the form of wheat, the quota opened for this product would be reduced by the quantity of exports qualifying for this assistance.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1607/94
of 1 July 1994

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 1595/94 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1595/94 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 30 June 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1595/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1994 altering the basic amount of the import levy
on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3912	—
1702 20 90	0,3912	—
1702 30 10	—	50,11
1702 40 10	—	50,11
1702 60 10	—	50,11
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	95,21
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,3912	—
1702 90 30	—	50,11
1702 90 60	0,3912	—
1702 90 71	0,3912	—
1702 90 90 10 ⁽⁴⁾	—	95,21
1702 90 90 90 ⁽⁵⁾	0,3912	—
2106 90 30	—	50,11
2106 90 59	0,3912	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

⁽³⁾ Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

⁽⁴⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product, other than that falling within subheading 1702 60 90, obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses, containing by weight in the dry state at least 10 % fructose in free form or as sucrose.

⁽⁵⁾ Taric code : CN code 1702 90 90, other than inulin syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1608/94**of 1 July 1994****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁶⁾,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation

(EC) No 1560/94⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 1601/94⁽⁸⁾;Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹⁰⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Commission Regulation (EEC) No 1620/93⁽¹¹⁾ as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 1560/94 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 2 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.⁽⁷⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 70.⁽⁸⁾ OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 67.⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.⁽¹⁰⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.⁽¹¹⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1994 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
CN code	Import levies (°)		CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)		ACP	Third countries (other than ACP)
0714 10 10 (1)	98,21	104,86	1104 23 90	108,98	112,00
0714 10 91	101,84 (2) (6)	101,84	1104 29 11	101,77	104,79
0714 10 99	100,03	104,86	1104 29 15	131,34	134,36
0714 90 11	101,84 (2) (6)	101,84	1104 29 19	177,57	180,59
0714 90 19	100,03 (2)	104,86	1104 29 31	122,43	125,45
1102 20 10	192,31	198,35	1104 29 35	158,00	161,02
1102 20 90	108,98	112,00	1104 29 39	177,57	180,59
1102 30 00	116,80	119,82	1104 29 91	78,05	81,07
1102 90 10	183,31	189,35	1104 29 95	100,73	103,75
1102 90 30	163,17	169,21	1104 29 99	113,20	116,22
1102 90 90	113,20	116,22	1104 30 10	57,39	63,43
1103 12 00	163,17	169,21	1104 30 90	80,13	86,17
1103 13 10	192,31	198,35	1106 20 10	98,21 (2)	104,86
1103 13 90	108,98	112,00	1106 20 90	168,38 (2)	192,56
1103 14 00	116,80	119,82	1108 11 00	168,34	188,89
1103 19 10	177,75	183,79	1108 12 00	172,01	192,56
1103 19 30	183,31	189,35	1108 13 00	172,01	192,56 (3)
1103 19 90	113,20	116,22	1108 14 00	86,00	192,56
1103 21 00	137,74	143,78	1108 19 10	167,49	198,32
1103 29 10	177,75	183,79	1108 19 90	86,00 (2)	192,56
1103 29 20	183,31	189,35	1109 00 00	306,08	487,42
1103 29 30	163,17	169,21	1702 30 51	224,36	321,08
1103 29 40	192,31	198,35	1702 30 59	172,01	238,50
1103 29 50	116,80	119,82	1702 30 91	224,36	321,08
1103 29 90	113,20	116,22	1702 30 99	172,01	238,50
1104 11 10	103,88	106,90	1702 40 90	172,01	238,50
1104 11 90	203,68	209,72	1702 90 50	172,01	238,50
1104 12 10	92,46	95,48	1702 90 75	235,05	331,77
1104 12 90	181,30	187,34	1702 90 79	163,47	229,96
1104 19 10	137,74	143,78	2106 90 55	172,01	238,50
1104 19 30	177,75	183,79	2302 10 10	39,93	45,93
1104 19 50	192,31	198,35	2302 10 90	85,57	91,57
1104 19 91	198,34	204,38	2302 20 10	39,93	45,93
1104 19 99	199,76	205,80	2302 20 90	85,57	91,57
1104 21 10	162,94	165,96	2302 30 10	39,93 (8)	45,93
1104 21 30	162,94	165,96	2302 30 90	85,57 (8)	91,57
1104 21 50	254,60	260,64	2302 40 10	39,93	45,93
1104 21 90	103,88	106,90	2302 40 90	85,57	91,57
1104 22 10 10 (3)	92,46	95,48	2303 10 11	213,68	395,02
1104 22 10 90 (4)	163,17	166,19			
1104 22 30	163,17	166,19			
1104 22 50	145,04	148,06			
1104 22 90	92,46	95,48			
1104 23 10	170,94	173,96			
1104 23 30	170,94	173,96			

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (³) Taric code : clipped oats.
- (⁴) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁵) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced by 50 % within the limit of a fixed quantity of 5 000 tonnes.
- (⁶) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (⁷) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (⁸) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1609/94
of 1 July 1994
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EC) No 1246/94⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1537/94⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EC) No 1246/94 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be:

- ECU 51,826 per 100 kilograms for the 1993/94 marketing year,
- ECU 45,777 per 100 kilograms for the 1994/95 marketing year.

2. However, the amount of the aid for 1994/95 shall be confirmed or replaced with effect from 2 July 1994 to take account of the guide price for cotton for that marketing year and the consequences of the system of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 1. 6. 1994, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1610/94**of 1 July 1994****fixing, for June 1994, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1713/93 of 30 June 1993 establishing special detailed rules for applying the agricultural conversion rate in the sugar sector ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2627/93 ⁽⁶⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1713/93 provides that the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 is to be converted into national currency using a specific agricultural conversion rate equal to the average, calculated *pro rata temporis*, of the agricultural conversion rates applicable during the month of storage ;

whereas that specific rate must be fixed each month for the previous month ;

Whereas application of these provisions will lead to the fixing, for June 1994, of the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the various national currencies as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The specific agricultural conversion rate to be used to convert the amount of the reimbursement of storage costs referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 into each of the national currencies for June 1994 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 94.

⁽⁶⁾ OJ No L 240, 25. 9. 1993, p. 19.

ANNEX

fixing, for May 1994, the specific agricultural conversion rate for the amount of the reimbursement of storage costs in the sugar sector

Agricultural conversion rates		
ECU 1 =	49,3070	Belgian and Luxembourg francs
	9,34812	Danish kroner
	2,35418	German marks
	7,98191	French francs
	0,976426	Irish punt
	2,65256	Dutch guilders
	343,628	Greek drachmas
	192,319	Spanish pesetas
	2 274,93	Italian lire
	239,331	Portuguese escudos
	0,920969	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 1611/94

of 1 July 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (5) and Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1561/94 ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 30 June

1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1561/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 74.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	32,14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	77,04
1001 90 99	77,04 ⁽²⁾
1002 00 00	101,58 ⁽²⁾
1003 00 10	103,63
1003 00 90	103,63 ⁽²⁾
1004 00 00	90,18
1005 10 90	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	107,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	110,89 ⁽²⁾
1008 10 00	15,80 ⁽²⁾
1008 20 00	32,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽²⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	145,97 ⁽²⁾
1102 10 00	180,32
1103 11 10	82,79
1103 11 90	167,26
1107 10 11	148,01
1107 10 19	113,34
1107 10 91	195,34 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	148,71 ⁽²⁾
1107 20 00	171,51 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1612/94

of 1 July 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1562/94 ⁽⁵⁾;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 30 June

1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1994, p. 77.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	8,78	8,78	8,78
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COUNCIL DIRECTIVE 94/31/EC
of 27 June 1994
amending Directive 91/689/EEC on hazardous waste

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130s (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 189 c of the Treaty,

Whereas it has become apparent, through the work of the committee provided for in Article 18 of Council Directive 75/442/EEC ⁽³⁾ that it has not been possible, within the time limits fixed by Directive 91/689/EEC ⁽⁴⁾, to draw up a binding list of hazardous waste, but whereas the implementation of Directive 91/689/EEC depends on the Commission's establishing such a list;

Whereas it is necessary to ensure the implementation of Directive 91/689/EEC within the shortest possible time;

Whereas a Community list of hazardous waste must still be established in accordance with Article 1 (4) of Directive 91/689/EEC;

Whereas the repeal of Council Directive 78/319/EEC of 20 March 1978 on toxic and dangerous waste ⁽⁵⁾ must therefore be postponed,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 91/689/EEC is hereby amended as follows:

1. The following shall be substituted for Article 10 (1):

'Article 10

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary for them to comply with this Directive by 27 June 1995. They shall immediately inform the Commission thereof.'

2. The following shall be substituted for Article 11:

'Annex 11

Directive 78/319/EEC shall be repealed with effect from 27 June 1995.'

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 27 June 1994.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No C 271, 7. 10. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No C 34, 2. 2. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 194, 25. 7. 1975, p. 39. Directive last amended by Directive 91/156/EEC (OJ No L 78, 26. 3. 1991, p. 32).

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 43. Directive last amended by Directive 91/692/EEC (OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 48).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 June 1994

providing further macro-financial assistance for Romania

(94/369/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾ submitted following consultation with the Monetary Committee,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas Romania is undertaking fundamental political and economic reforms and has decided to adopt a market economy model;

Whereas Romania and the Community have concluded a Europe Agreement establishing a relationship of association;

Whereas, by Decision 91/384/EEC⁽³⁾, the Council decided to grant Romania medium-term financial assistance for an amount of ECU 375 million, to ensure a sustainable balance of payments by that country, and whereas, by Decision 92/551/EEC⁽⁴⁾, the Council decided to grant Romania further assistance for an amount of ECU 80 million;

Whereas however additional adjustment and reform measures are necessary in Romania to reduce the inflation rate, to liberalize the exchange rate regime, to strengthen financial discipline of the enterprises and to accelerate privatization;

Whereas Romania has reached an agreement in principle with the International Monetary Fund (IMF) in December

1993 on a new economic programme which would be supported by a stand-by arrangement with the IMF;

Whereas the authorities of Romania have requested financial assistance from the International financial institutions, the Community and other bilateral donors, and whereas, over and above the estimated financing which could be provided by the IMF and the World Bank, a residual financing gap of some US \$ 275 million remains to be covered during the programme period, in order to strengthen Romania's reserve position and avoid exchange rate instability and further import reductions which could seriously jeopardize the achievement of the policy objectives attached to the government's new economic programme;

Whereas the grant by the Community of a new medium-term loan to Romania is an appropriate measure to support the balance of payments and to strengthen the country's reserve position;

Whereas the Community loan should be managed by the Commission;

Whereas, for the adoption of this Decision, the Treaty does not provide for powers to act other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Community shall grant to Romania a medium-term loan facility of a maximum amount of ECU 125 million in principal for a maximum duration of seven years, with a view to ensuring a sustainable balance of payments and strengthening the country's reserve position.

⁽¹⁾ OJ No C 134, 17. 5. 1994, p. 27.

⁽²⁾ Opinion delivered on 6 May 1994 (Not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1991, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 3. 12. 1992, p. 30.

2. To this end the Commission is empowered to borrow, on behalf of the Community, the necessary resources that shall be placed at the disposal of Romania in the form of a loan.

3. This loan shall be managed by the Commission in close consultation with the Monetary Committee and in a manner consistent with any agreement reached between the IMF and Romania.

Article 2

1. The Commission is empowered to negotiate with the Romanian authorities, after consultation with the Monetary Committee, the economic policy conditions attached to the loan. These conditions shall be consistent with the agreements referred to in Article 1 (3).

2. The Commission shall verify at regular intervals, in collaboration with the Monetary Committee and in close coordination with the IMF, that Romania's economic policy is in accordance with the objectives of this loan and that its conditions are being fulfilled.

Article 3

1. The loan shall be made available to Romania in two instalments. Subject to Article 2 (1), the first instalment shall be released on the basis of the approval of the 'stand-by arrangement' by the Board of the IMF.

2. The second instalment shall not be released before the fourth quarter of 1994, subject to the provisions of Article 2 (2) and subject to satisfactory progress being recorded in Romania's application of the 'stand-by arrangement'.

3. The funds shall be paid to the National Bank of Romania.

Article 4

1. The borrowing and lending operations referred to in Article 1 shall be carried out using the same value date and must not involve the Community in the transforma-

tion of maturities, in any exchange or interest rate risk, or in any other commercial risk.

2. The Commission shall take the necessary steps, if Romania so wishes to ensure that an early repayment clause is included in the loan conditions and that it may be exercised.

3. At the request of Romania, and where circumstances permit an improvement in the interest rate on the loans, the Commission may refinance all or part of its initial borrowings or restructure the corresponding financial conditions. Refinancing or restructuring operations shall be carried out in accordance with the conditions set out in paragraph 1 and shall not have the effect of extending the average duration of the borrowing concerned or of increasing the amount, expressed at the current exchange rate, of capital outstanding at the date of refinancing or restructuring.

4. All related costs incurred by the Community in concluding and carrying out the operation under this Decision shall be borne by Romania.

5. The Monetary Committee shall be kept informed of developments in the operations referred to in paragraphs 2 and 3 at least once a year.

Article 5

At least once a year the Commission shall address to the European Parliament and to the Council a report, which will include an evaluation, on the implementation of this Decision.

Done at Luxembourg, 20 June 1994.

For the Council

The President

G. MORAITIS

COUNCIL DECISION

of 21 June 1994

amending Decision 90/424/EEC on expenditure in the veterinary field

(94/370/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, in the light of experience gained, certain mechanisms provided for by Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽⁴⁾ should be improved;

Whereas, in particular, for programmes for the eradication and monitoring of animal diseases, programmes for the control of certain zoonoses and programmes for improving the veterinary structures in connection with the internal market, a timetable should be laid down for the various operations, the Member States should, during the year preceding their implementation, submit programmes, a list of programmes selected for the following year should be drawn up, individual programmes should be approved, the rate of the Community's contribution and the maximum amount of that contribution should be determined, provision should be made for a progressive reduction in reimbursements where time limits are not observed and a minimum level for reimbursements relating to emergency measures should be specified;

Whereas in addition the list of diseases set out in Group 1 of the Annex should be supplemented by adding classical swine fever and swine vesicular disease,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 90/424/EEC is hereby amended as follows:

1. The following two indents should be added to Article 3 (1):

- African swine fever,
- contagious bovine pleuropneumonia⁵;

2. Paragraph 1 of Article 4 should be replaced by the following:

'1. The provisions of Article 3 shall be applicable where the control of grave health risks for the Union is involved, which are caused by the diseases referred to in Article 3 (1), even if the territory where the disease occurs is subject to an eradication programme in accordance with Article 24';

3. the following Article shall be added:

Article 10a

The financial contribution of the Community shall not be granted where the total amount of the measure is less than ECU 10 000';

4. in Article 11 (6), '1 January 1995' shall be replaced by '1 January 1998';

5. in Article 16, the following paragraph shall be added:

'This contribution shall not apply to information distributed by other international organizations nor duplicate such information';

6. the following phrase shall be added to the end of Article 19: 'and for the development of veterinary education or training';

7. in Article 24, paragraphs 3 to 9 shall be replaced by the following:

'3. Each year, not later than 1 June and for the first time not later than 1 August 1994 Member States shall submit to the Commission the programmes which they wish to see receive a financial contribution from the Community.

On that occasion, the Member States:

- (i) shall supply all the appropriate financial information;
- (ii) shall indicate the estimated cost of each programme submitted;
- (iii) shall indicate, in the case of a multiannual programme, the length of that programme and the annual financial estimates.

⁽¹⁾ OJ No C 4, 6. 1. 1994, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 91, 28. 3. 1994.

⁽³⁾ OJ No C 148, 30. 5. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19. Decision as last amended by Commission Decision 94/77/EC (OJ No L 36, 8. 2. 1994, p. 15).

No programme submitted after 1 June or for the first time after 1 August 1994 may be considered for financing the following year.

Where a Member State submits a programme which is due to run for several years (multiannual programme), it shall supply the aforementioned information for the first year and for any subsequent years.

4. The Commission shall consider the programmes submitted from both the veterinary and the financial angle. The Member States shall communicate to the Commission any additional information the latter requires for its assessment of the programme. The period for considering programmes shall end on 1 September each year.

The additional information shall be requested by the Commission no later than 15 July each year.

5. Each year, before 15 October and in accordance with the procedure laid down in Article 42, the list of programmes qualifying for a financial contribution from the Community for the following year shall be drawn up and the proposed rate and amount of the contribution for each programme shall be determined. This Decision shall also take account of the prospects for financing the current programmes which are to be covered as multiannual programmes.

6. Each programme included in the list provided for in paragraph 5, where appropriate amended to take account of the examination referred to in paragraphs 4 and 5, shall be approved individually in accordance with the procedure laid down in Article 42 before 1 December. The level of the financial contribution from the Community, any conditions to which it may be subject and the upper limit of the contribution shall be laid down, for each programme, in accordance with the same procedure.

7. All programmes shall be approved for a period of one year and shall be implemented between 1 January and 31 December each year. For each programme underway the Member States shall submit to the Commission, before 1 June, a preliminary technical and financial evaluation of the programme. This evaluation may be accompanied by a request for the continuation of the measure in accordance with paragraph 3. The Commission shall inform the Member States of the situation with regard to the adoption of the decision provided for in paragraph 5.

8. Payment applications relating to expenditure incurred by a Member State in respect of a given programme shall be submitted to the Commission before 1 June of the year following that in which the programme ends. Where the time limit specified is not observed, the financial contribution of the Community shall be reduced by 25 % on 1 July, 50 % on 1 September, 75 % on 1 October and 100 % on 1 November of that year.

9. The Commission shall rule on the aid before 15 October. By 1 November, it shall inform the

Member States, meeting within the Standing Veterinary Committee, of the decision so that they can give their assessment.

10. The Commission may make on-the-spot checks, with the cooperation of the competent national authorities, on the application of programmes receiving a financial contribution from the Community. To do this, Commission departments may verify whether the competent authorities are monitoring compliance with the application of the programmes by checking a representative percentage of holdings.

The aforementioned checks may be made at the time of other checks to be made by the Commission experts, in accordance with veterinary legislation.

The Commission shall inform the Member States of the result of the checks made.

11. Detailed rule for the application of this Article, and in particular paragraph 8 thereof, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 41.

12. Programmes already approved by the Commission or which will be approved for the period from 1 July 1994 to 31 December 1994 shall continue to be governed by the provisions of Article 24 applicable before the amendment resulting from Council Decision 94/370/EC of 21 June 1994 amending Decision 90/424/EEC on expenditure in the veterinary field (*). However, the abovementioned programmes shall end not later than 31 December 1994.

(*) OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 31.';

8. in Article 25, the following paragraphs shall be added:

'3. However, for programmes to be financed which will be approved in 1994, the financial contribution from the Community may be less than 50 %.

4. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall review this Article before 31 December 1995 at the latest, in the light of experience gained and of the objectives of completing the internal market.';

9. Article 26 shall be replaced by the following:

Article 26

For the measures provided for under this Title, the amount of the appropriations required shall be fixed each year under the budget procedure.';

10. Articles 30 and 31 shall be deleted;

11. Article 32 shall be replaced by the following:

Article 32

For the purposes of this chapter, Article 24 (3) to (11) shall apply.';

12. in Article 36 (1), the following subparagraph shall be added :

'Such refresher courses or meetings may, according to availability, be open, at the request of the competent authorities and after the Commission has agreed, to personal from third countries which have concluded cooperation agreements with the Union in the field of veterinary inspections and to veterinary science graduates to extend their training in the area of Community rules.';

13. Article 38 (3) shall be replaced by the following :

'3. For the purposes of this Article, the provisions of Article 24 (3) to (11) shall apply.';

14. Article 40 shall be replaced by the following :

'Article 40

Payments shall be made in ecus at the rates published in the *Official Journal of the European Communities* on the first working day of the month in which the application for payment was received' ;

15. the following Article shall be inserted :

'Article 43a

The Commission shall submit a report every three years to the Council and to the European Parliament on the conditions of application of this Decision.' ;

16. in the Annex, under 'Group 1', the following ident shall be added :

— swine vesicular disease,
— endemic classical swine fever,
— Infectious hematopoietic necrosis (IHN).'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1994.

For the Council

The President

G. MORAITIS

COUNCIL DECISION

of 20 June 1994

laying down specific public health conditions for the putting on the market of certain types of eggs

(94/371/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subjected to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC⁽¹⁾, and in particular Annex II, Chapter 2, first indent,

Whereas the general provisions applicable to trade in the Community are already laid down in Chapter II of Directive 92/118/EEC; whereas, however, it is necessary to lay down specific public health conditions for the putting on the market of eggs in conformity with Annex II, Chapter 2 of the Directive mentioned above; whereas priority should be given to certain categories of hen eggs intended for direct human consumption and which are not used for the production of egg products in accordance with Council Directive 89/437/EEC of 20 June 1989 on hygiene and health problems affecting the production and the placing on the market of egg products⁽²⁾;

Whereas it is appropriate that the conditions take into account the provisions of Council Regulation (EEC) No 1970/90 of 26 June 1990 on certain marketing standards for eggs⁽³⁾, and of Commission Regulation (EEC) No 1274/91 of 15 May 1991 introducing detailed rules for implementing Regulation (EEC) No 1907/90 on certain marketing standards for eggs⁽⁴⁾;

Whereas the Standing Veterinary Committee has not given a favourable opinion,

⁽¹⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 212, 22. 7. 1989, p. 87. Directive as last amended by Directive 91/684/EEC (OJ No L 376, 31. 12. 1991, p. 38).

⁽³⁾ OJ No L 173, 6. 7. 1990, p. 5. Regulation as amended by Regulation (EEC) No 2617/93 (OJ No L 240, 25. 9. 1993, p. 1).

⁽⁴⁾ OJ No L 121, 15. 5. 1991, p. 11. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3300/93 (OJ No L 296, 1. 12. 1993, p. 52).

Article 1

1. For the purposes of this Decision, the definitions given in Regulation (EEC) No 1907/90 and in Regulation (EEC) No 1274/91 shall apply.

2. However, for the purpose of this Decision eggs mean hen eggs intended for human consumption of the following types:

- Grade 'A',
- non refrigerated or non preserved types of Grade 'B',
- ungraded eggs.

3. Without prejudice to Article 5, this Decision shall not apply if eggs are intended to be used for the production of egg products or delivered to food industry undertakings approved in accordance with Directive 89/437/EEC, provided that packs containing them are clearly marked to show this destination.

Article 2

At the producer's premises and until the sale to the consumer, eggs shall be kept dry, out of direct sunshine and shall be stored and transported at a preferably constant temperature.

Article 3

1. Notwithstanding the collection and packing time limits fixed by Article 1 of Regulation (EEC) No 1274/91, eggs must be delivered to the consumer within a maximum time limit of 21 days of laying.

2. The respective sell by period shall correspond to the date of minimum durability less seven days.

3. Member States which, at the date of notification of this Decision apply in their territory in particular:

- (a) temperature for which the egg storage facilities and for the transport from one storage to another;
or
- (b) labelling for the user to be informed of the hygiene rules to be complied with,

may maintain these requirements in accordance with the compliance of the general provisions of the Treaty.

The details referred to in point (b) must be affixed on sale to the consumer, save in cases where it is placed on the packaging by the packaging centre.

Article 4

As concerns the transactions provided for by Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1907/90, the date of minimal durability provided for in Article 3 (2) of this Decision must be clearly indicated by:

(i) a notice on the stall or vehicle clearly showing the best before date;

or

(ii) a preprinted note on the package or given with the eggs to the consumer at the time of purchase.

Article 5

Only eggs packaged in small or large packs, in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 1907/90 and (EEC) No 1274/91, or egg products in accordance with Directive 89/437/EEC may be used in catering kitchens including restaurants and for the preparation of non industrial scale egg products or products containing eggs.

Article 6

Member States shall take the necessary measures to ensure that compliance with the rules provided for by this Deci-

sion, in particular those mentioned in Article 3 (1), are complied with.

Should there be any difficulty, the relevant provisions of Directive 89/662/EEC shall apply.

Article 7

This Decision shall be reviewed before 30 June 1996, following an opinion by the Scientific Veterinary Committee on the time/temperature couples to be respected for the deposit and transport in accordance with Article 18 of Directive 92/118/EEC.

Article 8

This Decision shall apply at the latest on 1 January 1995.

Article 9

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 20 June 1994.

For the Council

The President

G. MORAITIS

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1479/94 of 27 June 1994 on the supply of cereals as food aid**

(Official Journal of the European Communities No L 159 of 28 June 1994)

On page 44 in Annex II,

— under column 'Total quantity (in tonnes)', Lot C:

for: '18 494',

read: '18 500';

— and under column 'Partial quantities (in tonnes)', Lot D2:

for: '365',

read: '36'.
